

**EMERIO®**

**HK-122941**



***Hair Clipper (EN)***

***Elektrischer Haarschneider (DE)***

***Hårklippare (SE)***

***Tondeuse (NL)***

***Kotiparturi (FI)***

***Hårklipper (NOR)***

***Hårtrimmer (DK)***



# Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Innhold – Indhold

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 6 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 11 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 15 -
Käyttöopas – Finnish .....	- 19 -
Brukermanual – Norwegian .....	- 23 -
Brugsanvisning – Danish.....	- 27 -

## Instruction manual – English

### SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



5. Keep the device away from water and moisture such as bath tubs, showers areas or even persons taking a bath! Such situations constitute a DANGER TO LIFE! through electric shock. WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
6. WARNING: Keep the appliance dry.
7. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision.
8. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
9. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
10. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
11. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
12. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
13. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
14. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
15. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
16. Never leave the appliance unattended during use.
17. This appliance is not designed for commercial use.
18. Do not use the appliance for other than intended use.
19. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
20. Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and suchlike.
21. Never leave the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
22. Never drop or insert any object into any opening on this appliance.
23. Before using, make sure blades are aligned properly.
24. Do not place appliance on any surface while it is operating.
25. Do not use this appliance with a damaged comb nor with teeth missing from the blades as injury may occur.
26. Use only original accessories.
27. Do not use the device outdoors.
28. Do not operate your hair clipper without oiling the blades.

## PARTS DESCRIPTION

1. Station blades
2. Moving blades
3. Hanging loop
4. Power cord
5. ON/OFF switch
6. Blade lever
7. Attachment comb (3/6/9/12 mm)
8. Scissor
9. Comb
10. Oil
11. Brush

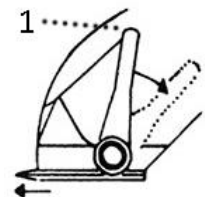


## BEFORE USE

1. Make sure that your clipper is clean, properly oiled and in perfect working condition.
2. Seat the person so their head is approximately at your eye level. This allows ease of visibility while cutting and a relaxed control of the unit.
3. Place a towel around the neck and shoulders of the person having the haircut.
4. Before cutting always first comb the hair so it is tangle free.
5. Never use the product to cut wet hair. It is designed to work in dry condition only.

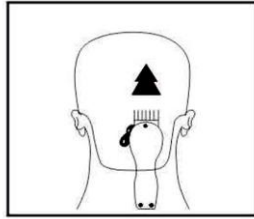
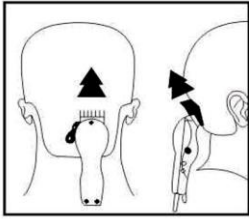
## USE

1. Hold the desired attachment comb with teeth up and snap the attachment comb onto the clipper blades. Make sure the attachment comb is firmly attached. The attachment combs have 4 sizes (marked on the combs):
  - Attachment Comb #1 leaves about 3mm (1/8 inch) hair length.
  - Attachment Comb #2 leaves about 6mm (1/4 inch) hair length.
  - Attachment Comb #3 leaves about 9mm (3/8 inch) hair length.
  - Attachment Comb #4 leaves about 12mm (1/2 inch) hair length.
2. Plug in the appliance, then slide the ON/OFF switch to turn on the appliance.
3. Hair must be clean, dry and combed. You have to start from the highest length of hair, and then reduce gradually to prevent cutting more hair than requested.
4. Hold the clipper lightly against the head with the comb teeth pointing upward. Gradually and slowly lift the clipper through the hair, trimming just a little at one time and often comb hair in order to obtain the requested hair style.
5. **The lever** is conveniently located near your thumb (if you're right-handed) so it can be adjusted easily while the clipper is in your hand. The lever adds versatility to your clipper by allowing you to gradually change the closeness of your cut without an attachment comb. When the lever is in the uppermost position, the blades will give you the closest cut (1). Pushing the lever downward gradually increases the length of hair left. In addition, if heavy hair jammed the blades, it will help remove hair by turning the lever.
6. After using, slide the ON/OFF switch to turn off the appliance. Unplug the power cord.

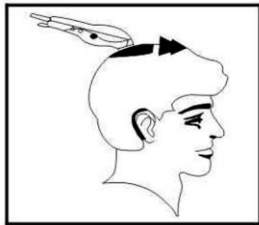
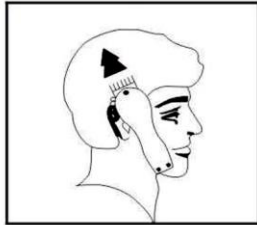


## CUT EXAMPLE

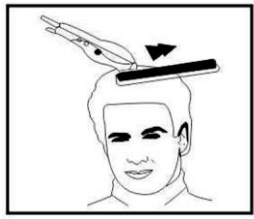
1. Attach comb attachment 3mm or 6mm. Starting from the center bottom of the back head, gradually lift the clipper upwards and outwards through the hair, trimming just a little at one time.



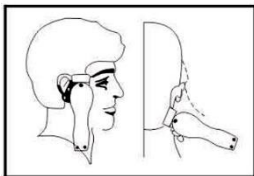
2. Change to the comb attachment 9mm or 12mm and cut at the back of the head.
3. Change to one of the shorter combs 3mm or 6mm to trim sideburns. Then change to longer comb 9mm or 12mm, and continue to cut at the top of the head.



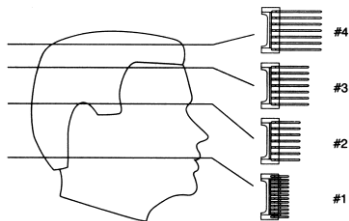
4. Use attachment comb 9mm or 12mm to cut at the top of head from back to front against the direction in which the hair normally grows. Attachment comb 3mm or 6mm are used to achieve a close crew cut. For longer hair on top, use the comb provided and lift the hair on the top of the head. With the hair lifted, cut the hair to the desired length.



5. Finally, use the clipper without an attachment comb for close trimming around the ears and back of neck.



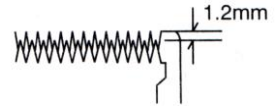
The four basic areas and their corresponding comb attachments illustrated below are for your reference.



### CLEANING AND MAINTENANCE

1. Ensure that the hair clipper is disconnected from the mains supply before cleaning.
2. Never immerse the hair clipper in water or any other liquids. Never rinse the appliance either. Always ensure that the plug is kept dry.
3. Use the provided brush to take off hair from the clipper.
4. Clean the outside of the appliance with a slightly wet cloth. Dry it up before use.
5. **Oil and Alignment:**
  - You clipper was carefully examined to ensure the blades were oiled and aligned before leaving the factory.
  - Blades must be realigned if they have been removed for cleaning or replacement.

- To realign the blades, match the station and moving blades teeth up, point to point. End of the station blade teeth should be approximately 1.2mm back from moving blades. Compare the clipper blades with the sketch.
- If the blades alignment is incorrect, add a few drops of oil to the blades, turn the clipper on for a while, then turn it off and unplug it. Loosen the screws slightly and make adjustment. Tighten the screws after the blades are aligned.



- To maintain your clipper in peak conditions, the blades should be oiled every a few haircuts. Do not use hair oil, grease, oil mixed with kerosene or any solvent. As the solvent will evaporate and leave the thick oil which may slow down the motion of blades.

### TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 15W

### GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

## Bedienungsanleitung – German

### SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.



5. Halten Sie das Gerät von Wasser und Feuchtigkeit fern, wie zum Beispiel Badewannen, Duschbereiche oder sogar Personen, die ein Bad nehmen! In solchen Situationen besteht **LEBENSGEFAHR** durch Stromschlag! **WARNUNG:** Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
6. **WARNUNG:** Gerät trocken halten.
7. Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahre unter Aufsicht benutzt werden.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
11. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
12. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
13. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
14. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
15. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
16. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
17. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
18. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
19. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
20. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen fern.

21. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen! Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, selbst wenn es nur für einen Augenblick ist.
22. Lassen Sie niemals Gegenstände in eine Öffnung dieses Geräts fallen und stecken Sie auch nichts hinein.
23. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Klingen richtig ausgerichtet sind.
24. Legen Sie das Gerät während des Betriebs auf keiner Fläche ab.
25. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten Kamm oder wenn Zähne an den Klingen fühlen, da es andernfalls zu Verletzungen kommen kann.
26. Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
27. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
28. Benutzen Sie Ihren Haarschneider nicht, ohne zuvor die Messer zu ölen.

### BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Feststehende Klinge
2. Bewegliche Klinge
3. Aufhängeschleife
4. Stromkabel
5. EIN/AUS-Schalter
6. Messerhebel
7. Kammaufsatz (3/6/9/12 mm)
8. Schere
9. Kamm
10. Öl
11. Bürste



### VOR DER VERWENDUNG

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Haarschneider sauber, sachgemäß geölt und in einwandfreiem Betriebszustand ist.
2. Platzieren Sie die Person so, dass sich ihr Kopf ungefähr auf Höhe Ihrer Augen befindet. Dies ermöglicht eine gute Sicht während des Schneidens und eine entspannte Steuerung des Gerätes.
3. Legen Sie ein Handtuch um den Hals und über die Schultern der Person, der die Haare geschnitten werden soll.
4. Kämmen Sie vor dem Schneiden immer zuerst das Haar, damit es nicht zerzaust ist.
5. Benutzen Sie das Produkt niemals zum Schneiden nasser Haare. Es ist nur für die Benutzung unter trockenen Bedingungen vorgesehen.

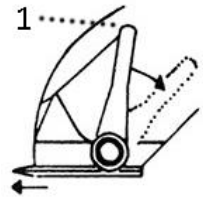
### BENUTZUNG

1. Halten Sie den gewünschten Kammaufsatz mit den Zähnen nach oben und schieben Sie ihn auf die Schermesser, bis er einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Kammaufsatz fest sitzt. Die Aufsteckkämmen haben 4 Größen (auf den Kämmen angegeben):
  - Kammaufsatz Nr. 1 lässt etwa 3 mm lange Haare.
  - Kammaufsatz Nr. 2 lässt etwa 6 mm lange Haare.
  - Kammaufsatz Nr. 3 lässt etwa 9 mm lange Haare.
  - Kammaufsatz Nr. 4 lässt etwa 12 mm lange Haare.
2. Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, betätigen Sie dann den EIN/AUS-Schalter, um das Gerät einzuschalten.
3. Die Haare müssen sauber, trocken und gekämmt sein. Beginnen Sie mit der maximalen Haarlängeneinstellung und reduzieren Sie sie allmählich, um zu verhindern, dass die Haare kürzer geschnitten werden als gewünscht.
4. Halten Sie die Schere leicht gegen den Kopf, wobei die Kammzähne nach oben zeigen. Heben Sie die Haarschneidemaschine allmählich und langsam durch das Haar. Schneiden Sie immer nur ein wenig und kämmen Sie das Haar, um die gewünschte Frisur zu erhalten.
5. Der Hebel befindet sich in der Nähe Ihres Daumens (wenn Sie Rechtshänder sind), was ein einfaches Einstellen ermöglicht, während Sie das Haarschneidegerät in der Hand halten. Der Hebel erhöht die Vielseitigkeit Ihrer Schermaschine, indem er es Ihnen ermöglicht, die Schnittlänge ohne Kammaufsatz schrittweise zu verändern.





Wenn sich der Hebel in der obersten Position befindet, sind die Klingen so eingestellt, dass sich der kürzeste Haarschnitt ergibt (1). Je weiter der Hebel nach unten gedrückt wird, desto länger bleibt das geschnittene Haar.

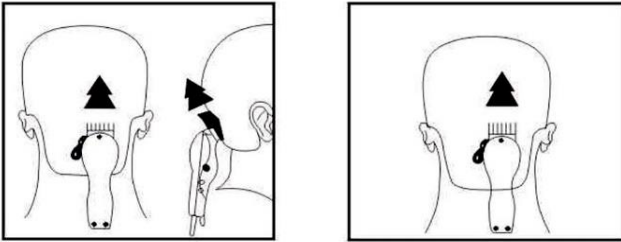


Darüber hinaus lassen Sie bei einer eventuellen Verstopfung der Klingen die Haare durch Drehen des Hebels entfernen.

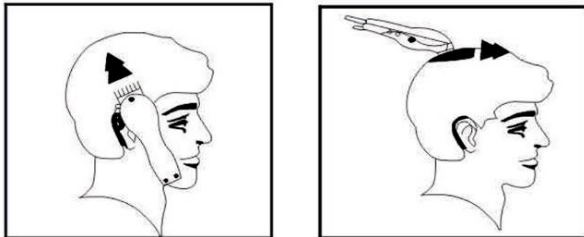
6. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter nach der Benutzung zurück auf seine Ausgangsposition, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

### BEISPIEL FÜR EINEN HAARSCHNITT

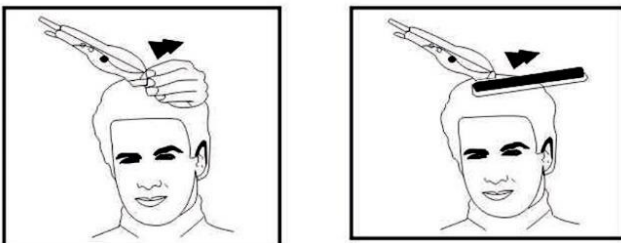
1. Stecken Sie den Kammaufsatz 3 mm oder 6 mm auf. Ausgehend von der Mitte des Hinterkopfes heben Sie die Schere allmählich nach oben und nach außen durch das Haar und schneiden Sie nur ein wenig auf einmal.



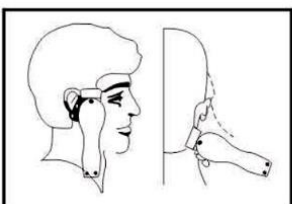
2. Setzen Sie den Kammaufsatz 9 mm oder 12 mm auf und schneiden Sie am Hinterkopf.
3. Setzen Sie einen der kürzeren Kämmen für 3 mm oder 6 mm auf, um Koteletten zu schneiden. Wechseln Sie dann zu einem längeren Kamm 9 mm oder 12 mm und schneiden Sie das Haar weiter oben am Kopf.



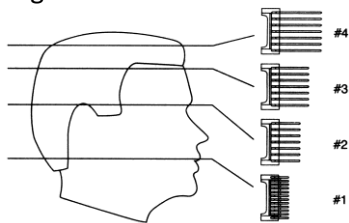
4. Verwenden Sie den Kammaufsatz für 9mm oder 12mm, um den Kopf oben von hinten nach vorne entgegen der Wuchsrichtung des Haars zu schneiden. Der Kammaufsatz für 3 mm oder 6 mm wird verwendet, um einen kurzen Igelschnitt zu erreichen. Für längeres Haar oben auf dem Kopf verwenden Sie den mitgelieferten Kamm und heben Sie das Haar an der Oberseite des Kopfes an. Schneiden Sie das angehobene Haar auf die gewünschte Länge.



5. Verwenden Sie zum Schluss das Haarschneidegerät ohne Kammaufsatz, um die Ohren und den Nacken auszuschneiden.



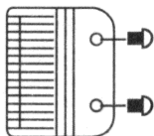
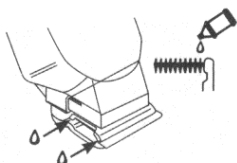
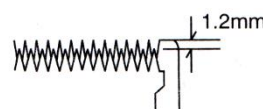
Die vier Hauptbereiche und die entsprechenden Kammaufsätze sind nachfolgend als Orientierungshilfe für Sie abgebildet.



## REINIGUNG UND PFLEGE

1. Stellen Sie sicher, dass die Haarschneidemaschine vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist.
2. Tauchen Sie die Haarschneidemaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Spülen Sie das Gerät auch nie aus. Achten Sie immer darauf, dass der Stecker trocken bleibt.
3. Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um die Haare vom Haarschneidegerät zu entfernen.
4. Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes mit einem leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie es vor Gebrauch ab.
5. **Ölen und Ausrichten:**

- Ihr Haarschneidegerät wurde sorgfältig geprüft, um sicherzustellen, dass die Klingen geölt und ausgerichtet wurden, bevor sie das Werk verlassen.
- Die Klingen müssen jedes Mal neu ausgerichtet werden, wenn sie zur Reinigung oder zum Austausch entfernt wurden.
- Um die Klingen neu auszurichten, richten Sie die feststehende Klinge Punkt für Punkt an der beweglichen Klinge aus. Das Ende der Zähne der feststehenden Klinge sollte ca. 1,2 mm von der beweglichen Klinge entfernt sein. Vergleichen Sie die Messer der Haarschneidemaschine mit denen auf der Skizze.
- Wenn die Klingen nicht richtig ausgerichtet sind, geben Sie ein paar Tropfen Öl auf die Klingen, schalten Sie die Haarschneidemaschine kurz ein, dann schalten Sie sie aus und ziehen den Stecker. Lösen Sie die Schrauben leicht und nehmen Sie die Einstellung vor. Ziehen Sie die Schrauben nach dem Ausrichten der Klingen an.



- Damit Ihre Schneidemaschine auch bei hoher Auslastung hält, sollten Sie Klingen regelmäßig nach einigen Haarschnitten ölen. Verwenden Sie kein Haaröl, Fett, Öl mit Kerosin oder anderen Lösungsmitteln. Da das Lösungsmittel verdunstet und das dicke Öl zurückbleibt, könnte die Bewegung der Klingen dadurch eventuell verlangsamt werden.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 15W

## GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung

ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Bruksanvisning – Swedish

### SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning. Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.



5. Håll enheten borta från vatten och fukt som t.ex. badkar, duschområden och till och med från personer som tar ett bad! Dessa situationer utgör en LIVSFARA! genom elektriska stötar. **WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, handfat och andra behållare som innehåller vatten.
6. **WARNING:** Håll apparaten torr.
7. Denna apparat kan användas av barn från 3 års ålder under uppsikt.
8. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
9. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
10. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
11. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
12. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
13. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
14. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
15. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
16. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
17. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
18. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
19. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
20. Håll enheten och dess kabel borta från värme, direkt solljus, fukt, skarpa kanter och liknande.
21. Använd aldrig enheten utan övervakning! Stäng av enheten varje gång den inte används, även om det bara är för en kort stund.
22. Du får aldrig tappa eller föra in något objekt i apparatens öppningar.
23. Före användning, se till att skärbladen är korrekt inriktade.
24. Placera inte apparaten på någon yta medan den är igång.
25. Använd inte denna apparat med en skadad kam eller med saknade tänder från skärbladen, eftersom det kan leda till personsador.
26. Använd endast originaltillbehör.

27. Använd inte enheten utomhus.
28. Använd inte hårklipparen utan att ha oljat bladen.

### DELBESKRIVNING

1. Stationära skärblad
2. Rörliga skärblad
3. Hängögla
4. Strömkabel
5. Strömbrytare
6. Skärbladsreglage
7. Distanskam (3/6/9/12 mm)
8. Sax
9. Kam
10. Olja
11. Borste



### FÖRE ANVÄNDNING

1. Se till att klipparen är ren, korrekt oljad och perfekt fungerande.
2. Placera personen så att deras huvud är i din ungefärliga ögonhöjd. Det ger en bra synlighet under klippningen och en bekväm användning av enheten.
3. Placera en handduk runt nacken och axlarna på personen som ska klippas.
4. Kamma alltid håret så att det är trasselfritt före klippningen.
5. Använd aldrig produkten för att klippa vått hår. Den är skapad för att endast fungera i torra förhållanden.

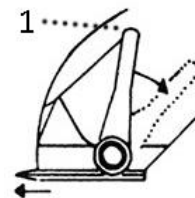
### ANVÄNDNING

1. Håll önskad distanskam med tänderna uppåt och klicka fast distanskammen på skärbladen. Kontrollera att distanskammen är korrekt monterad. Distanskammarna har fyra storlekar (markerat på kammarna):
  - Tillbehörskam #1 lämnar cirka 3 mm (1/8 tum) hårlängd.
  - Tillbehörskam #2 lämnar cirka 6 mm (1/4 tum) hårlängd.
  - Tillbehörskam #3 lämnar cirka 9 mm (3/8 tum) hårlängd.
  - Tillbehörskam #4 lämnar cirka 12 mm (1/2 tum) hårlängd.



2. Koppla in apparaten, skjut sedan på ON/OFF omkopplaren för att slå på apparaten.
3. Håret måste vara rent, torrt och kammat. Du bör starta från den högsta hårlängden, och sedan minska hårlängden gradvis för att inte klippa håret för kort.
4. Håll klipparen lätt mot huvudet med kammens tänder riktade uppåt. Lyft klipparen gradvis och långsamt genom håret, trimma bara lite åt gången och kamma håret ofta för att uppnå önskad hårstil.
5. **Spaken** är lägligt placerad nära din tumme (om du är högerhänt) så den kan enkelt justeras när klipparen är i din hand. Spaken ger din klippare mångsidighet genom att den låter dig ändra klippningens närhet gradvis, utan en tillbehörskam.

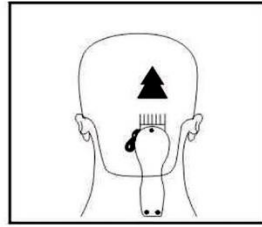
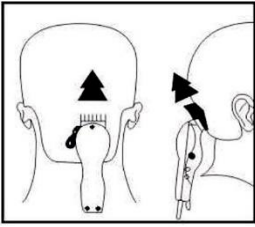
När spaken är i det översta läget ger skärbladet den närmaste klippningen (1). Tryck ner spaken för att gradvis öka längden för håret som lämnas kvar. Om tjockt hår fastnat i skärbladen så underlättar det att vrida spaken för att ta bort håret.



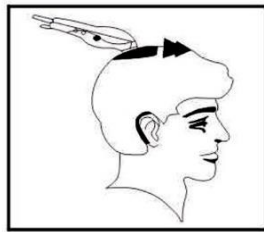
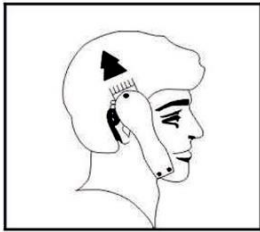
6. Efter användning, skjut på ON/OFF omkopplaren för att stänga av apparaten. Dra ur strömsladden.

### KLIPPNINGSEXEMPEL

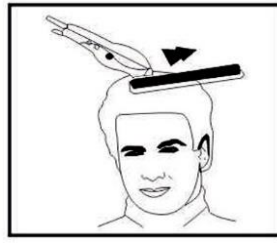
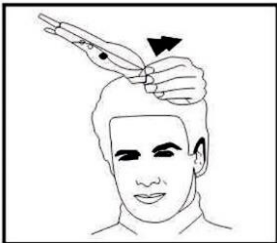
1. Montera distanskammen 3 mm eller 6 mm.  
Starta från nedre mittendelen av bakhuvudet, lyft klipparen gradvis uppåt och utåt genom håret, klipp bara lite i taget.



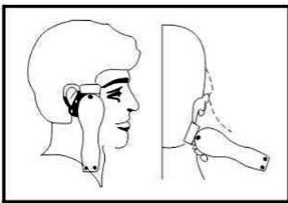
2. Ändra till distanskammen 9 mm eller 12 mm och klipp på baksidan av huvudet.
3. Ändra till en av de kortare kammarna 3 mm eller 6 mm för att trimma polisongerna. Byt sedan till en längre kam 9 mm eller 12 mm, och fortsätt till att klippa övre delen av huvudet.



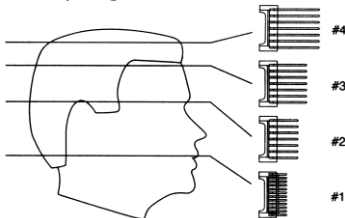
4. Använd distanskammen 9 mm eller 12 mm för att klippa den övre delen av huvudet från baksidan till framsidan, i motsatt riktning till den som håret normalt växer i. Använd distanskammen 3 mm eller 6 mm för en snaggfrisyr. För längre hår på ovansidan, använd medföljande kam och lyft upp håret på övre delen av huvudet. Med håret upplyft, klipp håret till önskad längd.



5. Använd slutligen klipparen utan en distanskam för en nära trimning runt öronen och baksidan av nacken.



Den fyra grundområdena och deras motsvarande kamtillsatser som illustreras nedan är för din referens.



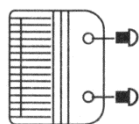
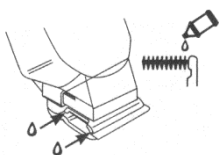
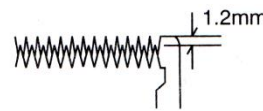
## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Säkerställ att hårklipparen är frånkopplad från eluttaget före rengöring.
2. Sänk aldrig ner hårklipparen i vatten eller någon annan vätska. Skölj aldrig av apparaten. Se till att strömkontakten alltid är torr.
3. Använd medföljande borste för att ta bort hår från klipparen.

4. Rengör apparatens utsida med en lätt fuktad trasa. Torka av den före användning.

#### 5. Olja och justering:

- Din klippare har undersökts noggrant för att säkerställa att skärbladen var inoljade och justerade innan de lämnade fabriken.
- Skärbladen måste riktas in igen om de har tagits bort vid rengöring eller utbyte.
- För att rikta om skärbladen, justera de stationära och rörliga skärbladen med tänderna riktade uppåt. Slutdelen av de stationära skärbladets tänder ska vara cirka 1,2 mm bakom de rörliga skärbladen. Jämför klipparens skärblad med bilden.
- Om skärbladens riktning är inkorrekt, tillsätt ett par droppar olja på skärbladen, slå på klipparen ett tag, stäng sedan av den och dra ut strömkontakten ur eluttaget. Lossa skruvarna något och utför justeringar. Dra åt skruvarna efter att skärbladen har riktats in.



- För att upprätthålla klipparens höga prestanda måste skärbladen alltid oljas in efter ett par hårklippningar. Använd inte hårolja, fett, olja blandad med fotogen eller något lösningsmedel. Eftersom lösningsmedel kommer att avdunsta och lämna den tjocka oljan kan det göra skärbladen långsammare.

#### TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 15W

#### GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller sliddelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den överkorsade soptunnan betyder att denna produkt inte skall kastas i de vanliga hushållssoporna. Elektronisk och elektrisk utrustning som inte källsorteras utgör en potentiell risk för miljön och människors hälsa på grund av att de innehåller farliga substanser. Avyttra på ett ansvarsfullt sätt och lämna till en godkänd återvinningsanläggning.

## Gebruiksaanwijzing – Dutch

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.



5. Houd het apparaat uit de buurt van water en vocht zoals badkuipen, douches of zelfs van personen die een bad nemen! Dergelijke situaties kunnen LEVENSGEVAARLIJK zijn in verband met een elektrische schok. WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, lavabo's of andere voorwerpen die water bevatten.
6. WAARSCHUWING: Houd het apparaat droog.
7. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder continu toezicht staan.
8. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
9. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
10. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
11. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
12. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
13. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
14. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
15. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
16. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
17. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
18. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
19. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
20. Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
21. Laat het apparaat nooit achter zonder toezicht! Schakel het apparaat uit als u het niet gebruikt, ook als dit slechts van korte duur is.
22. Laat geen voorwerp in een opening vallen of stop er niets in.
23. Zorg dat de messen juist zijn uitgelijnd voordat u het apparaat gebruikt.



24. Plaats het apparaat niet op een oppervlak wanneer het in werking is.
25. Gebruik dit apparaat niet met een beschadigde kam of wanneer er tanden in de messen ontbreken om gevaar voor letsel te vermijden.
26. Gebruik uitsluitend origineel toebehoor.
27. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
28. Gebruik uw tondeuse niet wanneer uw messen niet met olie zijn gesmeerd.

### BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Stilstaand mes
2. Bewegend mes
3. Ophanglus
4. Snoer
5. AAN/UIT-schakelaar
6. Messenhendel
7. Opzetkam (3/6/9/12 mm)
8. Schaar
9. Kam
10. Olie
11. Borstel



### VOOR GEBRUIK

1. Controleer of de tondeuse schoon, goed geolied en in goed staat van werking is.
2. Laat de persoon zitten zodat zijn hoofd zich op circa uw ooghoogte bevindt. Dit zorgt voor een goede zichtbaarheid tijdens het trimmen en een comfortabele bediening van het apparaat.
3. Leg een handdoek rond de nek en schouders van de persoon wiens haar u wilt scheren.
4. Alvorens te trimmen, kam altijd eerst het haar zodat er geen knopen aanwezig zijn.
5. Gebruik het product nooit om nat haar te trimmen. Het is alleen ontworpen voor gebruik op droog haar.

### GEBRUIK

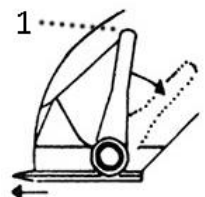
1. Houd de gewenste opzetkam met de tanden omhoog gericht en klem de opzetkam vast op de messen van de tondeuse. Zorg dat de opzetkam stevig vastzit. De geleverde opzetkammen hebben 4 verschillende groottes (aangegeven op de kammen):

- Opzetkam nr. 1 laat circa 3mm (1/8 inch) haarlengte.
- Opzetkam nr. 2 laat circa 6mm (1/4 inch) haarlengte.
- Opzetkam nr. 3 laat circa 9mm (3/8 inch) haarlengte.
- Opzetkam nr. 4 laat circa 12mm (1/2 inch) haarlengte.



2. Steek de stekker in het stopcontact en schuif de AAN/UIT-schakelaar om het apparaat in te schakelen.
3. Het haar moet schoon, droog en gekamd zijn. Start vanaf de hoogste haarlengte en verkort geleidelijk aan om te vermijden dat er niet meer haar dan gewenst wordt getrimd.
4. Houd de tondeuse lichtjes tegen het hoofd met de tanden van de opzetkam naar boven gericht. Beweeg de tondeuse geleidelijk aan en langzaam door het haar. Trim telkens een beetje haar en kam regelmatig om de gewenste haarstijl te verkrijgen.
5. **De hendel**, die binnen het bereik van uw duim is (als u rechtshandig bent), kan eenvoudig worden bediend wanneer u de tondeuse vast hebt. De hendel maakt uw tondeuse nog veelzijdiger, omdat u de snijhoogte kunt verstellen zonder van opzetkam te veranderen.

Wanneer de hendel in de bovenste positie staat, zal het haar zo kort mogelijk worden getrimd (1). Als u de hendel naar beneden drukt, zal de haarlengte geleidelijk toenemen. Als zwaar haar in de messen vast komt te zitten, kunt u dit verwijderen door de hendel te draaien.

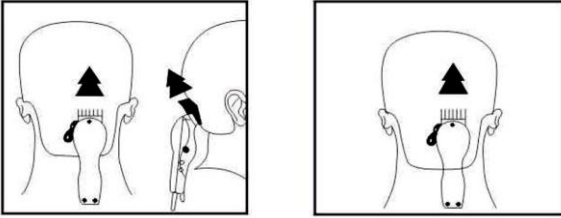


6. Na gebruik, schuif de AAN/UIT-schakelaar om het apparaat uit te schakelen. Haal de stekker uit het stopcontact.

## VOORBEELD:

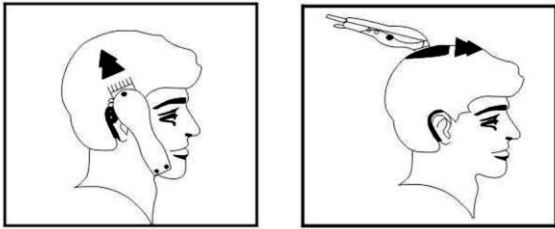
1. Maak de 3mm of 6mm opzetkam vast.

Start in het midden aan de onderkant van uw achterhoofd, beweeg de tondeuse opwaarts en naar buiten door het haar. Trim het haar beetje per beetje.



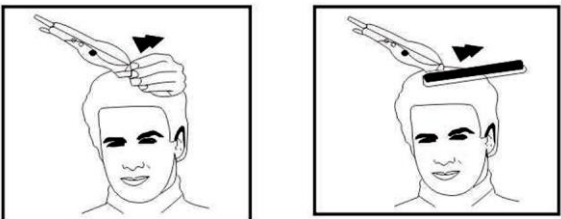
2. Gebruik vervolgens de 9mm of 12mm opzetkam en trim aan de achterkant van het hoofd.

3. Wijzig naar een kortere 3mm of 6mm opzetkam om de bakkebaarden te trimmen. Neem vervolgens de langere 9mm of 12mm opzetkam en trim de bovenkant van het hoofd.

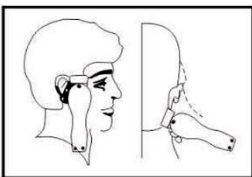


4. Gebruik de 9mm of 12mm opzetkam om de bovenkant van het haar te trimmen, van achter naar voor tegen de normale haargroeirichting in. Neem de 3mm of 6mm opzetkam voor een bijna kaalgeschoren kapsel.

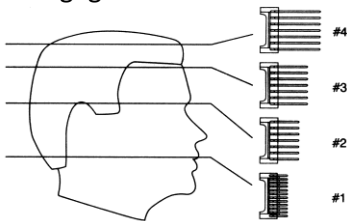
Voor langer haar aan de bovenkant, gebruik de meegeleverde opzetkam en til het haar aan de bovenkant van het hoofd op. Met het haar opgetild, trim het haar tot de gewenste lengte.



5. Gebruik de tondeuse tenslotte zonder opzetkam om het haar rond de oren en de achterkant van de nek nauwkeurig te trimmen.



De vier voornaamste gebieden en de overeenkomstige te gebruiken opzetkammen zijn ter referentie hieronder weergegeven.



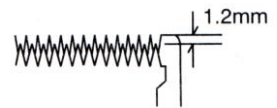
## REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de tondeuse schoonmaakt.
2. Dompel de tondeuse nooit in water of een andere vloeistof. Spoel het apparaat tevens nooit af. Zorg dat de stekker altijd droog blijft.

3. Verwijder het haar van de tondeuse met de meegeleverde borstel.
4. Veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een licht bevochtigde doek. Veeg droog voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt.

#### 5. Smeren en uitlijnen:

- Uw tondeuse werd voor het verlaten van de fabriek grondig gecontroleerd om te waarborgen dat de messen goed gesmeerd en uitgelijnd zijn.
- De messen moeten opnieuw worden uitgelijnd, als ze gedemonteerd worden voor schoonmaak of vervanging.
- Om de messen opnieuw uit te lijnen, stem het stilstaand en het bewegend mes met elkaar overeen met de tanden naar boven gericht en punt op punt. Het uiteinde van de tanden van het stilstaande mes moet ongeveer 1,2mm naar achter staan t.o.v. van die van het bewegende mes. Vergelijk de messen van uw tondeuse met die op de afbeelding.
- Als de messen niet goed zijn uitgelijnd, doe enkele druppels olie op de messen en schakel de trimmer even in. Schakel hem vervolgens weer uit en haal de stekker uit het stopcontact. Draai de schroeven lichtjes los en stel de messen af. Draai de schroeven weer vast wanneer de messen zijn uitgelijnd.



- Als u de tondeuse in goede staat van werking wilt houden, moeten de messen regelmatig worden gesmeerd. Gebruik hiervoor geen haarolie, vet of olie gemengd met kerosine of een ander oplosmiddel. Het oplosmiddel zal namelijk verdampen en de olie stroperig maken, wat de messen zou kunnen vertragen.

#### TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V~ 50/60Hz

Vermogen: 15W

#### GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

## Käyttöopas – Finnish

### TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
4. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.



5. Pidä laite etäällä vedestä ja kosteudesta, kuten ammeista, suihkualueista tai jopa kylvyssä olevista henkilöistä! Tällaiset tilanteet aiheuttavat HENGENVAARAN sähköiskun takia. VAROITUS: Älä käytä laitetta lähellä ammeita, suihkuja, altaita tai vettä sisältäviä astioita.
6. VAROITUS: Pidä laite kuivana.
7. Tätä laitetta voivat käyttää yli 3-vuotiaat lapset, jos heitä valvotaan.
8. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
9. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
10. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
11. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
12. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
13. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta, kytke laite pois päältä ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
14. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
15. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloa tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
16. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
17. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
18. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
19. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
20. Pidä laite ja virtajohto etäällä kuumuudesta, kuten suorasta auringonpaisteesta, kosteudesta, terävistä reunoista ja vastaavista.
21. Älä jätä laitetta käymään ilman valvontaa! Kytke laite pois päältä aina, kun se ei ole käytössä, vaikka se olisi lyhytkin aika.
22. Älä koskaan pudota tai työnnä mitään laitteen aukkoihin.
23. Varmista ennen käyttöä, että terien kohdistus on oikea.
24. Älä aseta laitetta millekään pinnalle sen ollessa käynnissä.
25. Älä käytä tätä laitetta vioittuneen kamman kanssa tai terien kanssa, joista puuttuu hampaita. Se voi aiheuttaa tapaturman.
26. Käytä vain alkuperäisiä lisätarvikkeita.
27. Älä käytä laitetta ulkona.
28. Älä käytä hiustenleikkuria voitelematta teriä.

## OSIEN KUVAUS

1. Kiinteät terät
2. Liikkuvat terät
3. Ripustuslenkki
4. Virtajohto
5. Virtakytkin
6. Terävipu
7. Kampalisäosa (3/6/9/12 mm)
8. Sakset
9. Kampa
10. Öljy
11. Harja

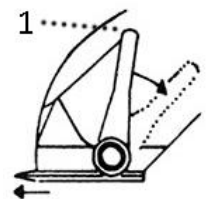


## ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Varmista, että leikkuri on puhdas, kunnolla voideltu ja täysin käyttökunnossa.
2. Aseta henkilö siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla. Tämä mahdollistaa hyvän näkyvyyden leikkaamisen aikana sekä rennon laitteen hallinnan.
3. Aseta pyyhe leikattavan henkilön niskaan ja hartioille.
4. Kampaa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja.
5. Älä käytä tuotetta märkien hiusten leikkaamiseen. Se on suunniteltu toimimaan vain kuivissa olosuhteissa.

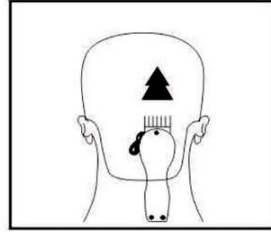
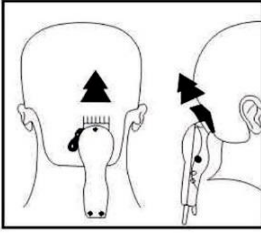
## KÄYTTÖ

1. Pidä haluamaasi kampalisäosaa hampaat ylöspäin ja napsauta kampalisäosa leikkurin terien päälle. Varmista, että kampalisäosa on kunnolla kiinnitetty. Kampalisäosissa on 4 kokoa (merkitty kamppoihin):
  - Kampalisäosa nro 1 jättää hiukset noin 3 mm:n pituisiksi.
  - Kampalisäosa nro 2 jättää hiukset noin 6 mm:n pituisiksi.
  - Kampalisäosa nro 3 jättää hiukset noin 9 mm:n pituisiksi.
  - Kampalisäosa nro 4 jättää hiukset noin 12 mm:n pituisiksi.
2. Kytke laite verkkovirtaan ja käynnistä laite liu'uttamalla PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -kytkintä.
3. Hiusten on oltava puhtaat, kuivat ja kammatut. Aloita kaikkein pisimmistä hiuksista ja lyhennä asteittain, jotta vältät hiusten leikkaamisen yli tarpeen.
4. Pidä leikkuria kevyesti päätä vasten siten, että kamman hampaat osoittavat ylöspäin. Nosta leikkuria asteittain ja hitaasti hiusten läpi leikaten vain vähän kerrallaan. Kampaa hiuksia usein, jotta saat halutun hiusmallin.
5. **Vipu** sijaitsee kätevästi lähellä peukaloasi (jos olet oikeakätinen), joten voit tehdä säätöjä pitäessäsi leikkuria kädessäsi. Vipu lisää leikkurin monipuolisuutta sallien leikkuupituuden asteittaisen muuttamisen käyttämättä kampalisäosaa.  
Kun vipu on yläasennossa, terät leikkaavat kaikkein lyhimmäksi (1). Painamalla vipua asteittain alaspäin jäljelle jäävien hiusten pituus pitenee.  
Jos tuuheat hiukset ovat tarttuneet teriin, vipu auttaa myös vapauttamaan hiukset, kun käänät sitä.
6. Sammuta laite käytön jälkeen liu'uttamalla PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -kytkintä. Irrota virtajohto liitännästä.

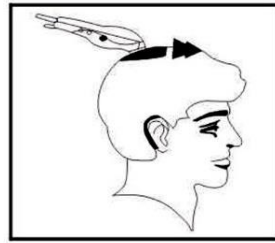
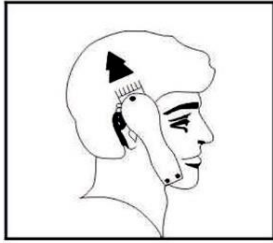


## LEIKKAUSESIMERKKI

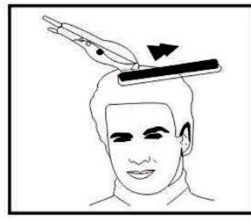
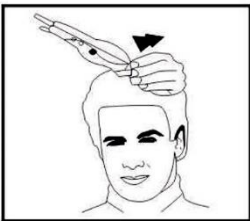
1. Kiinnitä kampalisäosa 3 mm tai 6 mm.  
Aloita niskan keskeltä alhaalta. Nosta leikkuria asteittain ylöspäin ja ulospäin hiusten läpi leikaten vain vähän kerrallaan.



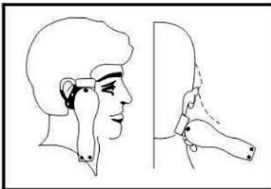
2. Vaihda kampalisäosa 9 mm tai 12 mm ja leikkaa takahiukset.
3. Vaihda lyhyempiin kampoihin 3 mm tai 6 mm ja leikkaa pulisongit. Vaihda sen jälkeen pidempään 9 mm tai 12 mm kampaan ja jatka leikkaamista pääläeltä.



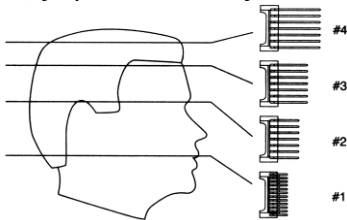
4. Käytä kampalisäosaa 9 mm tai 12 mm ja leikkaa hiukset pääläeltä takaa eteen vasten hiusten normaalia kasvusuuntaa. Kampalisäosia 3 mm tai 6 mm käytetään lyhyen hiusmallin leikkaamiseen. Jos haluat päältä pidemmät hiukset, käytä mukana tulevaa kampa ja nosta hiukset pääläeltä. Leikkaa hiukset nostettuina haluttuun pituuteen.



5. Käytä leikkuria lopuksi ilman kampalisäosaa korvien ympärystän ja niskan tarkkaan rajaukseen.



Neljä perusaluetta ja niitä vastaavat kampalisäosat alla olevassa kuvassa ovat ohjeellisia.



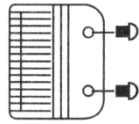
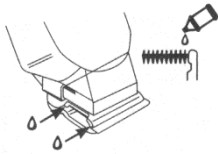
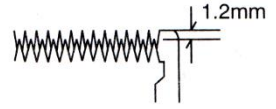
### PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

1. Varmista, että hiustenleikkuri on irrotettu sähkövirrasta ennen puhdistamista.
2. Älä koskaan upota hiustenleikkuria veteen tai muuhun nesteeseen. Älä koskaan myöskään huuhtelee laitetta. Varmista, että pistoke on aina kuiva.
3. Käytä mukana tulevaa harjaa irtokarvojen poistamiseen leikkurista.

4. Pyyhi laitteen ulkopinnat hieman kostealla liinalla. Kuivaa ennen käyttöä.

#### 5. Öljy ja kohdistus:

- Leikkuri on huolellisesti tarkastettu ennen tehtaalta toimittamista ja terien voitelu sekä kohdistus on varmistettu.
- Terät täytyy kohdistaa uudelleen, jos olet poistanut ne puhdistusta tai vaihtoa varten.
- Kohdista terät uudelleen yhdistämällä kiinteät ja liikkuvat terät hampaat ylöspäin tarkasti yhteen joka kohdasta. Kiinteiden terien pään pitäisi olla noin 1,2 mm liikkuvien terien takana. Vertaa leikkurin teriä piirroksen.
- Jos terien kohdistus on virheellinen, laita muutama tippa öljyä teriin, käytä leikkuria hetki, kytke se sitten pois päältä ja irrota sähkövirrasta. Löysää hieman ruuveja ja tee säätö. Kiristä ruuvit sen jälkeen, kun terät on kohdistettu.



- Terät tulee voidella muutaman leikkuukerran välein, jotta leikkuri pysyy huippukunnossa. Älä käytä hiusöljyä, rasvaa, öljyä, johon on sekoitettu kerosiinia tai mitään liuottimia. Liuotin haihtuu ja sen jälkeen jää paksu öljy, mikä voi hidastaa terien liikettä.

#### TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 220-240V ~ 50/60Hz

Tehonkulutuksen: 15W

#### TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteet tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle.

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Viallisen tuotteen voi palauttaa suoraan ostopaikkaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina ostokuitti, sillä ilman kuittia et voi vaatia takuukorvauksia. Takuu ei kata vikoja ja niistä aiheutuneita esine- tai henkilövahinkoja, jos ne ovat seurausta käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Myöskään valmistaja ei ole tällöin vastuussa. Lisävarusteiden vioittuminen ei oikeuta koko laitteen vaihtamiseen. Kyseisissä tapauksissa kannattaa ottaa yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun. Rikkoontuneiden lasi- tai muoviosien korjaus tai vaihto ei kuulu takuuseen. Kuluvien osien vikojen korjaus, puhdistus, huolto ja vaihto eivät kuulu takuuseen.



Ylivuivatun roskakorin symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Elektroniikka- ja sähkölaitteet, jotka eivät kuulu valikoivan lajittelun piiriin, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, koska niissä on vaarallisia aineita. Toimita ne vastuullisesti hyväksytyyn jäte- tai kierrätyslaitokseen.

## Brukermanual – Norwegian

### SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjødesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
2. Barn skal ikke leke med apparatet
3. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under tilsyn.
4. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsent, serviceansvarlig eller annen kvalifisert person for at ulykker skal unngås.



5. Hold apparatet på avstand fra vann og fuktighet som badekar, dusjområder eller personer som tar et bad! Slike situasjoner kan medføre LIVSFARE på grunn av elektrisk støt. ADVARSEL: Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, vask eller annen beholder med vann.
6. ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
7. Dette apparatet kan brukes av barn fra 3 år under tilsyn.
8. Før du setter støpslet inn i stikkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med spesifikasjonene på typeetiketten.
9. Ta støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
10. Pass på at ledningen ikke henges over skarpe kanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen flamme.
11. Ikke legg apparat eller støpsel i vann eller andre væsker. Elektrisk støt kan medføre livsfare!
12. Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Unngå å dra i ledningen.
13. Unngå å ta på apparatet hvis det faller ned i vann. Ta støpslet ut av kontakten, slå av apparatet og lever det til et autorisert servicesenter for reparasjon.
14. Apparatet må ikke kobles til eller fra strømmettet med våte hender.
15. Du må aldri forsøke å åpne dekslet på apparatet eller reparere det selv. Det kan medføre elektrisk støt.
16. Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
17. Apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.
18. Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
19. Unngå å snurre ledningen rundt apparatet eller lage en knekk på den.
20. Hold apparat og ledning unna varme, direkte sollys, fuktighet, skarpe kanter og liknende.
21. Apparatet må ikke brukes uten tilsyn! Slå av apparatet når du ikke bruker det, selv om det bare er for en kort stund.
22. Ikke slipp eller stikk noen gjenstand i noen åpning på dette apparatet.
23. Før du bruker den, må du sørge for at bladene er riktig justert.
24. Ikke plasser apparatet på noen overflater mens det er i drift.
25. Ikke bruk dette apparatet med en skadet kam eller med tenner som mangler i bladene, da det kan oppstå personskaade.
26. Bruk kun originaltilbehør.
27. Apparatet må ikke brukes utendørs.
28. Ikke bruk hårtrimmeren uten å smøre bladene.



## BESKRIVELSE AV DELENE

1. Stasjonsblad
2. Blader som beveger seg
3. Hengende løkke
4. Strømledning
5. PÅ/AV-bryter
6. Knivspak
7. Festekam (3/6/9/12 mm)
8. Saks
9. Kam
10. Olje
11. Børste



## FØR BRUK

1. Forsikre deg om at trimmeren din er ren, skikkelig oljet og i perfekt stand.
2. Plasser personen slik at hodet er omtrent i øyehøyde. Dette muliggjør enkel sikt under klipping og en avslappet kontroll over enheten.
3. Legg et håndkle rundt nakken og skuldrene til den som klipper håret.
4. Før du klipper, må du alltid gre håret slik at det er flokefritt.
5. Bruk aldri produktet til å klippe vått hår. Den er kun designet for å fungere i tørr tilstand.

## BRUK

1. Hold ønsket festekam med tennene opp, og fest festekammen på trimmerbladene. Forsikre deg om at festekammen er festet godt. Festekammene har 4 størrelser (merket på kammene):
  - Festekam nr. 1 etterlater ca 3 mm (1/8 tommer) hårlengde.
  - Festekam nr. 2 etterlater ca 6 mm (1/4 tommer) hårlengde.
  - Festekam nr. 3 etterlater ca 9 mm (3/8 tommer) hårlengde.
  - Festekam nr. 4 etterlater ca 12 mm (1/2 tommer) hårlengde.

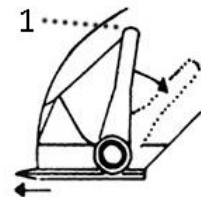


2. Koble til apparatet, og skyv deretter PÅ / AV-bryteren for å slå på apparatet.
3. Håret må være rent, tørt og kjemmet. Du må starte fra den høyeste lengden på håret, og deretter redusere gradvis for å forhindre at du klipper mer enn ønsket.
4. Hold trimmeren lett mot hodet med kamtennene pekende oppover. Løft trimmeren gradvis og sakte gjennom håret, og trim litt av gangen og gre ofte håret for å oppnå ønsket hårstil.
5. **Spaken** er praktisk plassert nær tommelen (hvis du er høyrehendt), slik at den enkelt kan justeres mens trimmeren er i hånden din. Håndtaket tilfører trimmeren din allsidighet ved å la deg gradvis endre nærheten til klippet uten festekammen.

Når spaken er i øverste posisjon, vil bladene gi deg nærmeste klipp (1). Hvis du skyver spaken nedover øker du lengden på håret igjen.

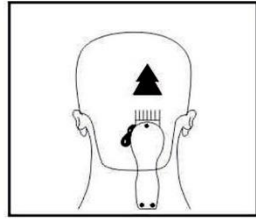
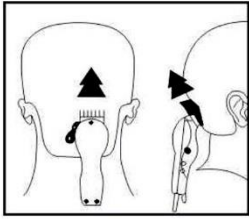
I tillegg, hvis tungt hår har satt seg fast i bladene, vil det bidra til å fjerne hår ved å vri på spaken.

6. Etter bruk skyver du på / av-bryteren for å slå av apparatet. Koble fra strømledningen.

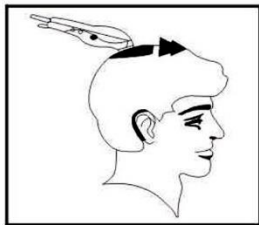
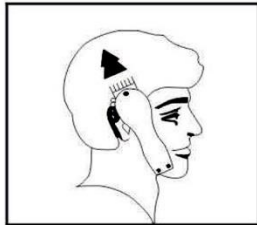


## KLIPPEKSEMPEL

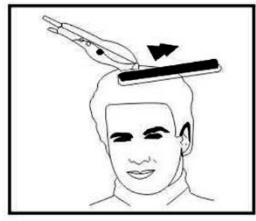
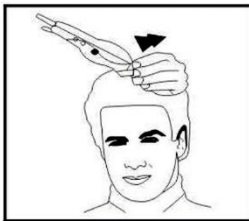
1. Fest kamfeste 3 mm eller 6 mm.  
Start fra midten av bunnen av bakhodet, og løft trimmeren gradvis oppover og utover gjennom håret, og trim bare litt om gangen.



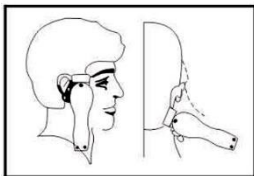
2. Bytt til kamfestet 9mm eller 12mm og klipp på baksiden av hodet.
3. Bytt til en av de kortere kammene 3 mm eller 6 mm for å trimme kinnskjegget. Bytt deretter til lengre kam 9mm eller 12mm, og fortsett å klippe på toppen av hodet.



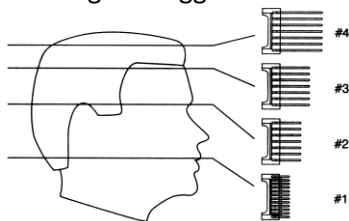
4. Bruk festekam 9mm eller 12mm til å klippe på toppen av hodet fra baksiden til fronten mot den retningen håret normalt vokser i. Festekam 3mm eller 6mm brukes til å oppnå en tett klipp (crew cut). For lengre hår på toppen, bruk den medfølgende kammen og løft håret på toppen av hodet. Med håret løftet, klipp håret til ønsket lengde.



5. Til slutt, bruk trimmeren uten festekam for å trimme rundt ørene og nakken.

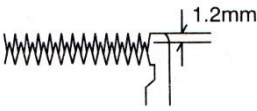


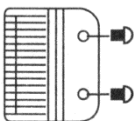
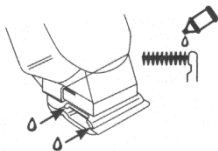
De fire grunnleggende områdene og deres tilhørende kamfester illustrert nedenfor er til referanse.



## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

1. Forsikre deg om at hårtrimmeren er koblet fra strømforsyningen før rengjøring.
2. Senk aldri hårtrimmeren i vann eller andre væsker. Skyll heller aldri apparatet. Sørg alltid for at støpselet er tørt.
3. Bruk den medfølgende børsten for å fjerne hår fra trimmeren.
4. Rengjør utsiden av apparatet med en litt våt klut. Tørk godt før bruk.
5. **Olje og justering:**
  - Trimmeren din ble nøye undersøkt for å sikre at bladene ble oljet og justert før de forlot fabrikk.
  - Knivene må justeres på nytt hvis de er fjernet for rengjøring eller utskifting.

- For å justere bladene, match stasjonen og de bevegelige bladtennene opp, punkt for punkt. Enden på stasjonsbladtennene skal være omtrent 1,2 mm tilbake fra knivene som beveger seg. 
- Hvis bladjusteringen er feil, tilsett noen dråper olje på bladene, slå på trimmeren en stund, og slå den av og trekk ut kontakten. Løsne skruene litt og juster. Stram til skruene etter at bladene er justert.



- For å opprettholde trimmeren din i perfekt stand, bør bladene oljes etter noen få hårklipp. Ikke bruk hårolje, fett, olje blandet med parafin eller noe løsemiddel. Da løsningsmidlet vil fordampe og etterlate den tykke oljen som kan redusere bevegelsen til bladene.

### TEKNISKE DATA

Driftsspenning: 220-240V ~ 50/60Hz

Strømforbruk: 15W

### GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material- eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdelene er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.



Symbolet med en søppelkasse med kryss over betyr at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektronisk og elektrisk utstyr som ikke er inkludert i den selektive sorteringsprosessen er potensielt farlig for miljøet og menneskers helse på grunn av tilstedeværelsen av farlige stoffer. Vennligst avhend ansvarlig på et godkjent avfalls- eller resirkuleringsanlegg.

## Brugsanvisning – Danish

### SIKKERHEDSANVISNINGER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert, og forstår risikoen ved at bruge det.
2. Børn må ikke lege med apparatet.
3. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden tilsyn.
4. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.



5. Hold apparatet væk fra vand og fugt, såsom badekar, bruseområder og endda personer, der tager et bad! Sådanne situationer er LIVSFARLIGE! på grund af elektrisk stød. ADVARSEL: Dette apparat må ikke bruges i nærheden af badekar, brusebade, vaske eller andre beholdere med vand.
6. ADVARSEL: Hold apparatet tørt.
7. Dette apparat må bruges af børn i alderen fra 3 år, når de er under opsyn.
8. Inden stikket sættes i stikkontakten, skal du sørge for, at spændingen og frekvensen er i overensstemmelse med specifikationerne på mærkepladen.
9. Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
10. Sørg for, at ledningen ikke hænger over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
11. Apparatet eller stikket må ikke puttes i vand eller andre væsker. Dette kan være livsfarligt pga. elektrisk stød!
12. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
13. Berør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Tag stikket ud af stikkontakten, sluk for apparatet, og send det til reparation på et autoriseret servicecenter.
14. Stikket må ikke sættes i eller trækkes ud af stikkontakten med våde hænder.
15. Forsøg aldrig at åbne kabinettet på apparatet, og forsøg heller ikke selv at reparere apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød.
16. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
17. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
18. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug.
19. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bukkes.
20. Hold apparatet og ledningen væk fra varme, direkte sollys, fugtighed, skarpe kanter og lignende.
21. Apparatet må aldrig efterlades uden opsyn! Sluk for apparatet, når det ikke bruges, også selvom det kun er et øjeblik.
22. Undgå, at tabe genstande eller stille genstande ind i åbningerne på dette apparat.
23. Før brug, skal du sørge for, at knivene sidder rigtigt.
24. Anbring ikke apparatet på nogen overflader, når det kører.
25. Brug ikke dette apparat med en beskadiget kam eller med manglende tænder på knivene, da dette kan føre til personskader.
26. Brug kun originalt tilbehør.
27. Apparatet må ikke bruges udendørs.
28. Hårtrimmeren må ikke bruges, før knivene smøres med olie.

## BESKRIVELSE AF DELE

1. Fastsiddende knive
2. Bevægende knive
3. Løkke
4. Ledning
5. Tænd/sluk-knap
6. Knivgreb
7. Kamstykker (3/6/9/12 mm)
8. Saks
9. Kam
10. Olie
11. Børste



## FØR ANVENDELSE

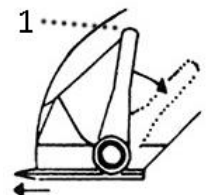
1. Sørg for, at trimmeren er ren, ordentligt smurt og i perfekt driftstilstand.
2. Bed personen om at sidde på en stol, så hovedet ca. er på højde med dine øjne. På den måde kan du bedre se, når du klipper og det er nemmere at styre apparatet.
3. Læg et håndklæde rundt halsen og skuldrene på personen, der skal klippes.
4. Før du klipper, skal du først rede håret med en kam, så det ikke er indviklet.
5. Apparatet må aldrig bruges til, at klippe vådt hår. Det er kun beregnet til, at klippe tørt hår.

## ANVENDELSE

1. Hold det ønskede kamstykke med tænderne op, og klik det fast på trimmerens knive. Sørg for, at kamstykket sidder ordentligt fast. Kamstykke har 4 længder (markeret på kammen):
  - Kamstykke #1 er ca. 3 mm (1/8«).
  - Kamstykke #2 er ca. 6 mm (1/4«).
  - Kamstykke #3 er ca. 9 mm (3/8«).
  - Kamstykke #4 er ca. 12 mm (1/2«).
2. Tilslut apparatet, og tænd det på tænd/sluk-knappen.
3. Håret skal være rent, tørt og redt. Du skal starte med den længste klippelængde, og klip derefter håret gradvist kortere, så du ikke klipper håret for kort.
4. Hold trimmeren let mod hovedet med kamtænderne opad. Før gradvist og langsomt trimmeren gennem håret, og klip kun lidt ad gangen. Red håret regelmæssigt, så du får den ønskede frisyre.
5. **Grebet** sidder passende i nærheden af din tommelfinger (hvis du er højrehåndet), så det let kan justeres, når du har trimmeren i hånden. Grebet gør trimmeren alsidig, ved at give dig mulighed for gradvist at ændre klippelængden, uden et kamstykke.

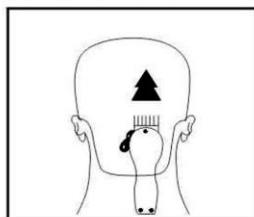
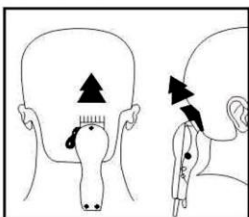
Når grebet er i øverste position, klippes håret kort (1). Når grebet trykkes nedad, forlænges klippelængden.

Og hvis tykt hår sidder fast i knivene, kan det fjernes ved at dreje grebet.
6. Sluk for apparatet, ved at trykke på tænd/sluk-knappen, efter brug. Træk stikket ud af stikkontakten.

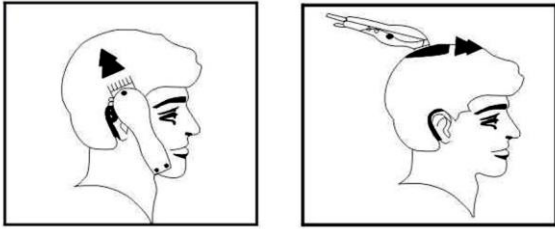


## EKSEMPEL PÅ KLIPNING

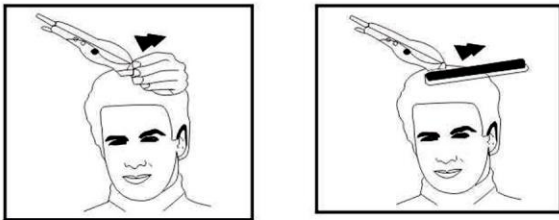
1. Sæt kamstykket på 3 mm eller 6 mm på.  
Start fra nede i nakken, og før gradvist trimmeren opad og udad gennem håret, og klip kun lidt ad gangen.



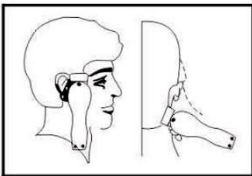
- Skift til kamstykket på 9 mm eller 12 mm, og klip bag på hovedet.
- Skift til et af de kortere kamstykker på 3 mm eller 6 mm til bakkenbarterne. Skift derefter til et længere kamstykke på 9 mm eller 12 mm, og fortsæt med at klippe for oven på hovedet.



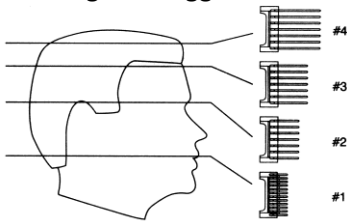
- Brug kamstykket på 9 mm eller 12 mm til, at klippe oven på hovedet, bagfra og fremad, i retningen som håret normalt vokser. Kamstykket på 3 mm eller 6 mm bruges til, at klippe kort med. For længere hår for oven, skal du bruge den medfølgende kam, og løft håret oven på hovedet. Når håret løftes, skal du klippe håret til den ønskede længde.



- Til sidst skal du bruge trimmeren uden et kamstykke til kort klipning omkring ørerne og nakken.

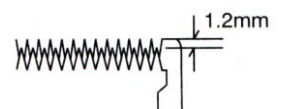


De fire grundlæggende områder og deres tilhørende kamstykker kan ses på billederne nedenfor.



## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sørg for, at trimmeren er afbrudt fra stikkontakten, inden rengøring.
- Trimmeren må aldrig puttes i vand eller andre væsker. Apparatet må heller aldrig skylles under vand. Sørg altid for, at stikket holdes tørt.
- Brug den medfølgende børste til, at fjerne hår på trimmeren.
- Rengør apparatets yderside med en fugtig klud. Vrid den godt inden.
- Olie og tilpasning:**
  - Din trimmer er blevet set omhyggeligt efter for at sikre, at knivene er smurt og justeret, før den forlod fabrikken.
  - Knivene skal omjusteres, hvis de er blevet fjernet på grund af rengøring eller udskiftning.
  - For at justere knivene, skal du sørge for at tænderne på de fastsiddende knive og de bevægende knive passer sammen, punkt til punkt. Enden på tænderne på de fastsiddende knive skal være ca. 1,2 mm tilbage fra de bevægelige knive. Sammenlign trimmerens knive med tegningen.



- Hvis knivens justering er forkert, skal du tilføje et par dråber olie til knivene. Tænd derefter trimmeren et stykke tid, og sluk den og træk stikket ud. Løsn skruerne lidt, og justering knivene efter behov. Spænd skruerne, når knivene er justeret.



- For at holde trimmeren i god stand, skal knivene smøres mellem hver anden klipning. Brug ikke hårolie, fedt, olie blandet med parafin eller nogen andre opløsningsmidler. Da opløsningsmidlet fordamper og efterlader en tyk olie, der kan bremse knivene.

#### TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50/60Hz

Strømforbrug: 15W

#### GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler.

Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskaade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.



Symbolet med en overstreget skraldespand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektronisk og elektrisk udstyr, der ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde, er potentielt farligt for miljøet og menneskers sundhed på grund af deres farlige stoffer. Produktet skal bortskaffes på en ansvarlig måde på et godkendt affalds- eller genbrugsanlæg.